№ 91 ԲԵՐԹԱԹԱՐ ՕՐԱՏՈՒՐ 15 1889 ՏԱՐԵԿԱՆ ԵՎ ԲՈՒՐԳՈՒՄ ՏՈՒՐՔ ԱՅԺՄ ԵՎ ՕՐԱՏՈՒՐ 15 № 91

ՀԱՅԿ

Տարեկան գին 10 րուբլի կէս տարեգին 6 րուբլի
Առանձին համարը 7 կօպէկով։

Թերթ տասնդ. Տիգրանց. Редакція «Мшакъ».
Տէր տասնդ. Տիգրանց. Редакція «Мшакъ».
Նամակներ ուղարկել հետևեալ հասցէով։

Խմբագրութիւնը ընդունում է ամեն օր 10—2 ժամ
(Բացի կիրակի և տօն օրերից)։

Յայտարարութիւնները և ծանուցմունքները
երեսի վրայ 2 կօպէկ։

ՊՈԿՈՅՈՂՈՂԻ

Ա

Ամենից առաջ ես ուզում եմ ձեզ պատմել, թէ ինչպէս ես ծանօթացայ Ալեքսանդր Ալեքսանդրովիչ Ռոգոժկինի հետ։ Ես ծանօթացայ նրա հետ Ռուսաստանում, Ռուսաստանի մայրաքաղաքում, Պետերբուրգում, մի ձմեռ, երբ ես ուսանում էի Պետերբուրգի համալսարանի իրաւաբանական ֆակուլտետում։ Ես ապրում էի մի ընկերոջ հետ, որի անունը Վասիլի Ալեքսանդրովիչ Ռոգոժկին էր։ Ռոգոժկինը ինձանից մի տարի առաջ էր ընդունուել համալսարան։ Նա ինձանից մի տարի մեծ էր։ Ռոգոժկինը ինձանից մի տարի մեծ էր։ Ռոգոժկինը ինձանից մի տարի մեծ էր։ Ռոգոժկինը

ԳՈՎԱԶԴԱՅԻՆ ԳՎԱՀԱՏԱԿԱՆ ԳՈՒՆԱԿԱՎՈՐՈՒՄՆԵՐԻ ՓՈՓՈԽԱԿԱՆ ՀՈՂԱՅԻՆ ՏՈՒՐՔԵՐԻ ՎԱՃԱՌՔԸ

Ֆրանսիական «Journal des Débats» լուսաբանում է Գերմանիայի ներկայիս ֆինանսական դրության մասին հետևյալ հետաքրքրական տեղեկությունները.

—

Ինչպես հայտնի է, Գերմանիայի ֆինանսական դրությունը ծանր է, և այդ ծանրությունը ամենից շատ զգացվում է պետական գանձարանի մեջ։ Ռայխսթագի ներկայացրած տարեկան հաշվետվությունից երևում է, որ 1923 թվականի ապրիլի 1-ից մինչև դեկտեմբերի 31-ը պետական ծախսերը կազմել են 1,333,793 միլիարդ մարկ, մինչդեռ պետական եկամուտները հասել են միայն 693,304 միլիարդ մարկի։ Այսպիսով, պետական ծախսերը գերազանցել են եկամուտները 640 միլիարդ մարկով։ Ինչպես տեսնում ենք, պետական եկամուտները կազմում են ծախսերի միայն կեսը։ Ռայխսթագի ներկայացրած տարեկան հաշվետվությունից երևում է, որ 1923 թվականի ապրիլի 1-ից մինչև դեկտեմբերի 31-ը պետական ծախսերը կազմել են 1,333,793 միլիարդ մարկ, մինչդեռ պետական եկամուտները հասել են միայն 693,304 միլիարդ մարկի։ Այսպիսով, պետական ծախսերը գերազանցել են եկամուտները 640 միլիարդ մարկով։ Ինչպես տեսնում ենք, պետական եկամուտները կազմում են ծախսերի միայն կեսը։

Ռայխսթագի ներկայացրած տարեկան հաշվետվությունից երևում է, որ 1923 թվականի ապրիլի 1-ից մինչև դեկտեմբերի 31-ը պետական ծախսերը կազմել են 1,333,793 միլիարդ մարկ, մինչդեռ պետական եկամուտները հասել են միայն 693,304 միլիարդ մարկի։ Այսպիսով, պետական ծախսերը գերազանցել են եկամուտները 640 միլիարդ մարկով։ Ինչպես տեսնում ենք, պետական եկամուտները կազմում են ծախսերի միայն կեսը։

—

ՊԱՏԱՐԱԳԱՅԻՆ ՎԻՃԱԿԸ ՀՈՒՆԱՍՏԱՆՈՒՄ

Պատարագային վիճակը հունական Թեսալիայում ծանր է։ Ամենուրեք զգացվում է հացի սակավություն։ Ամենաանհանգիստ շրջանը Վոլոն է։ Այստեղ հացի պակասությունը ամենից շատ զգացվում է։ Ամեն օր հացի համար հավաքվում են հարյուրավոր մարդիկ, որոնք ժամերով սպասում են հացի բաժանման։ Հացի պակասությունը ստիպել է հացի գինը բարձրացնել։ Մի ֆունտ հացի գինը հասել է 8-ի 9 միլիարդ

ՄԵՐ ՀԱՐԿԱՎՈՐՆԵՐԸ

Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների նախագահ Ռուզվելտը ստորագրել է հարկերի նոր օրենքը, որով ֆեդերալ կառավարությունը 2 միլիարդ դոլար հավելյալ եկամուտ կունենա։ Այդ գումարը հավաքվելու է հիմնականում հարուստ դասակարգերի հաշվին։ Նոր հարկերի օրենքը ստորագրելուց հետո Ռուզվելտը ասել է, որ ինքը ստիպված է եղել ստորագրել այդ օրենքը, որովհետև ուրիշ ելք չի եղել։ Ռուզվելտը հայտարարել է, որ ինքը ցանկանում է, որ հարկերի նոր օրենքը ավելի խիստ լիներ։

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԸ ՄԵՐ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՄԵՋ

Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների Կոնգրեսի ներկայացուցիչների պալատի անդամ Ռ. Ռամսպեկը հայտարարել է, որ Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների կառավարությունը պետք է ուշադրություն դարձնի հայկական հարցին։ Ռամսպեկը ասել է, որ Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների կառավարությունը պետք է ուշադրություն դարձնի հայկական հարցին։ Ռամսպեկը ասել է, որ Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների կառավարությունը պետք է ուշադրություն դարձնի հայկական հարցին։

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԸ ՄԵՐ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՄԵՋ

Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների Կոնգրեսի ներկայացուցիչների պալատի անդամ Ռ. Ռամսպեկը հայտարարել է, որ Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների կառավարությունը պետք է ուշադրություն դարձնի հայկական հարցին։ Ռամսպեկը ասել է, որ Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների կառավարությունը պետք է ուշադրություն դարձնի հայկական հարցին։

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԸ ՄԵՐ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՄԵՋ

Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների Կոնգրեսի ներկայացուցիչների պալատի անդամ Ռ. Ռամսպեկը հայտարարել է, որ Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների կառավարությունը պետք է ուշադրություն դարձնի հայկական հարցին։ Ռամսպեկը ասել է, որ Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների կառավարությունը պետք է ուշադրություն դարձնի հայկական հարցին։

Էդիսոն ասաց հետևեալը. «Ամն բոլոր փառաւոր ցոյցերը և տեսակցութիւնները ինձ առանձին զուարճութիւն չեն պատճառում ես հասարակութեան համար չեմ ստեղծված, ես չեմ սիրում մարդոց երևալ ես իմ ջահիլ կնոջ հետ եվրոպա եկայ՝ տեսնելու եվրոպայի հրաշալիքները, դմայլվելու ցուցահանդէսով և մի փոքր ժամանակ անցկացնելու Պարիզում, Լօնդօնում, Ֆլօրենցիայում և Նէապօլում։ Մնացած բաները ինձ քիչ են հետաքրքրում։ Ես ձգտում չունեմ այտեղի գիտնական աշխարհին ներկայացրած լինելու, որը, իր կողմից, ինչպէս երևում է, նոյնպէս մի առանձին ձգտում չունի ղէպի ինձ»։

«ՄՇԱԿԻ» ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ՀԻՒՍԻՍԱՑԻՆ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆԻՑ

—

ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳ, 12 օգոստոսի։ Հրատարակված են կանոնադրութիւնները՝ 1) Օդէսայի առևտրա-արդիւնաբերական բանկի և 2) Ազովի և Սև ծովերի, Դնէստրի, Դնէպրի և Դօնի վրայով չոգենաւային հաղորդակցութիւնների հարաւային-ռուսական ընկերութեան, նոյնպէս և արտասահմանեան նաւագնացութեան համար։—Աղնուականների և գիւղական բանկերի կառավարիչ Կարտավցեվ արձակված է ծառայութիւնից հիւանդութեան պատճառով, իսկ նրա օգնական կոմս Գոլէնիչչև-Կուտուզով նշանակված է վերոյիշեալ բանկերի կառավարչի պաշտօնակատար։—Հրատարակված է մի կանոնադրութիւն ազգասիրական ինստիտուտում մանկավարժական մասնագիտական դասընթացք հիմնելու մասին՝ դաստիարակուհիներ պատրաստելու համար։

ՆԻԺՆԻ-ՆՕՎԳՕՐՕԴ, 12 օգոստոսի։ Հացի գինը պակասեց։ Պահանջը սահմանափակ է. սպասում են, որ հացի գինը աւելի ևս կը պակասի։ Գնողները զգուշանում են մեծ քանակութեամբ հաց գնելուց։ Կորեակի պահանջը քիչ է։ Կրպակատակ. ասված ալիւրը այնքան է ծախվում, որքան տեղական ազգաբնակութեանը բաւական է։ Կէրօսինի առևտուրը վատ չէ. պահանջը մեծանում է. գները ամրանում են. բնական նաւթը շատ քիչ է. նաւթային ճնշատորդները և մազուտը շատ են ծախու դրված։ Ճանապարհի ծախսի գները աչնանային բեռների համար դեռ ևս չեն որոշված։ Նաւատէրերին հաչիւ չէ ցածր ճանապարհագին վերցնել։

ՆԻԺՆԻ-ՆՕՎԳՕՐՕԴ, 13 օգոստոսի։ Վօլգա գետում ջրի իջնելու պատճառով շատ ապրանքներ ճնշել են ճանապարհին։ Երկաթի գները դեռ ևս չեն կանոնաւորվել. չուգունի ձուլուածքների առևտուրը շատ հանդարտ է. Տուլայի պղնձի գործուածքների առևտուրը հանդարտ է. աղ բերված է 5.200.000 պուդ. գինը 2 ր. 30 կ. մինչև 2 ր. 50 կ. 12 պուդի համար։ Մաչալայի (խասիլ) գինը չափազանց ցած է և փոխելի ապրանքների առևտուրը զրկվել է սկսված։ Զկան քարավանը վերջնականապէս տեղ չէ հասած, առաւել ևս անց է Աստրախանի սէյդ ձուկը։ Արմենի (բոկալէյնիյ) ապրանքների գինն անցեալ տարուան համեմատութեամբ բաւական պակաս է։ Վճատակի քաթան սատցվել է մինչև 500.000 արշին, բացի դրանից առաջուան պատուէրներից 300.000 արշ. բարձր ու միջին կտաւի առևտուրը վատ չէ։ Ցած տեսակներից օգուտը չնչին է. բարակ տեսակները հանդարտ են ծախվում, դրանցից քիչ է բերված։ Կաշուի գինը չէ որոշված։ Ոչխարի մորթու և առհասարակ մուշտակի ապրանքների առևտուրը հանդարտ է։ Բուխարայի գարագիլ մորթին գնում են մեծ մասամբ արտասահմանի ֆիրմաները. Պարսկաստանի սերլոուշկա ծախվում է յաջող։ Ցած տեսակի մահուդների գները գրեթէ մի և նոյն են, ինչ որ և անցեալ տարի։ Միտկալի առևտուրը վատ չէ, բայց գները ցած են։ Բամբակեղէնի գործուածքների առևտուրը դեռ ևս չէ սկսուած։ Շաքարի առևտուրը թոյլ է։ Պարսկական ապրանքների գինն աւելի պակաս է քան անցեալ տարի։ Մրգեղէնը, ընկոյզը և արմաւը ծախվում են անցեալ տարուան գնով։ Պարսկական գորգերը ծախվում են անցեալ տարվան գնով։ Սիբիրի գորգեր բերված են նոյնքան որքան և անցեալ տարի։ Մազեղէնի առևտուրը շատ էլ գոհացուցիչ չէ։ Ուսաստանում պատրաստած քիմիական ապրանքները լաւ չեն ծախվում. գինը անցեալ տարուանից պակաս է։ Ղըզլարի գինի ստացված է մինչև 280.000 վեդրօ, որոնցից 220.000-ը ծախված է 2 ր. 30 կ.—3 ր. 50 կ. վեդրօն։ Պետական բանկը յայտարարել է զեղչման տոկոս 6 ամսվան համար 6%, 9 ամսուան համար 6½%։

ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳ, 13 օգոստոսի։ Պետական խորհրդի անդամ գեներալ ադիւտանտ Կաուֆմանին նրա յիսնամեայ ծառայութեան օրը շնորհված է՝ բարձրագոյն հրովարտակի հետ միասին Ս. Վլադիմիրի չքանշանի I աստիճանը։ Ներքին գործերի մինիստրի օգնական կոմս Իգնատեվի կիեվի գեներալ նահանգապետ նշանակվելու լուրը հաստատվում է պաշտօնապէս։

ԱԹԵՆՔ, 13 օգոստոսի։ Այսօր պաշտօնապէս հաստատվում է որ Սօսպկլաթոնի մօտ սաստիկ ընդհարում պատահից թիւրքաց զօրքերի և ապստամբների մէջ։ Մարդասանութիւններն առ այժմ չեն ստացված։

Ժամանակաւոր խմբագիր Ց. ՏԷՐ-ՄԱՐԿՈՍԵԱՆՑ

Հրատարակիչ ԳՐԻԳՈՐ ԱՐԾՐՈՒՆԻ

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ՀԱՑՈՒՀԵԱՑ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆԸ յայտնում է, որ ընկերութեան կար ու ձևի գպրոցը այժմ զետեղված է Սերգիևսկի փողոցում Շաղինեանցի տանը և թէ աշակերտուհեաց ընդունելութիւնը կը սկսվի օգոստոսի 25-ին և կը տևի մինչև օգոստոսի 31-ն, ամենայն օր, առաւօտեան 10-ից մինչև 12 ժամը։

Այդ գպրոցը մտնել ցանկացողները իրանց խնդրագրի հետ պէտք է ներկայացնեն Ծխական գպրոցի վկայականը։ 1—5։

Անցեալ տարի իմ մանաւոր ուսումնարանս՝ տեղի անյարմարութեան պատճառով փակվեց, այժմ պատրաստելով յարմար տեղ իմ սեփական տան մէջ՝ բազուի օրիորդաց գիմնազիայի դէմ-դէմ յայտնում եմ, որ ուսումնարանը կը բացվի այս տարի սեպտեմբերի 1-ին։ Աշակերտների ընդունելութիւնը կը սկսվի օգոստոսի 25-ին. Բազու։

Է. Փիրբուդաղեանց։

ՄԻ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴ

որ աւարտել է Բազուի բէալական գպրոցում, ՑԱՆԿԱՆՈՒՄ Է ՄԱՍՆԱՒՈՐ ԴԱՍԵՐ ՏԱԼ։ կարող է պատրաստել աշակերտներ միջնակարգ գպրոցների համար. համաձայն է և կրկնութիւններ անել աշակերտների հետ։ Ցանկացողները հասցէն կարող են իմանալ «Մշակի» խմբագրատանը։ 1—5

COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES

PAQUEBOTS-POSTE FRANÇAIS.

ՖՐԱՆՍԻԱԿԱՆ ՆԱԻԱԳՆԱՑՈՒԹԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԸ

(ՄԵՍԱՃԸՐԻ ՄԱՐԻՏԻՄ)

կանոնաւոր և ուղղակի երթևեկութիւն ՄԱՐՍԷԼԻ և ԲԱԹՈՒՄԻ միջև և փոխադարձ

Ուրբաթ, 18/30 օգոստոսի ԲԱԹՈՒՄԻՑ դուրս կը գնայ շոգենաւ L'EBRE (ԷԲՐ) նաւապետ RANGONE (ՌԱՆԻՕՆ), մտնելով կ. Պոլիս, Պօրտ-Լահօս և Լակավալ։

Ագենտները՝ ԲԱԹՈՒՄՈՒՄ պ. Գ. ԷՍՍԷՆԺԷՐ, իսկ ԹԻՖԼԻՍՈՒՄ ԳԷՈՐԳ ՀԵԶՈՒԲԵԱՆ ՀԵԶՈՒԲԵԱՆՑ, իսկ ԲԱԳՈՒՄ միջև ԳՕԼԴԼՈՒՍ։ 2—2

ՄՈՎՍԷՍ ԽՈՐԵՆԱՑԻ

Հայկական պատմութիւն մաքուր, կանոնաւոր աշխարհաբար լեզուով, թարգմանեց և լուսաբանեց Խորէն Ծ. վ. Ստեփանէ, բազմաթիւ ծանօթութիւններով, նորանոր բաղդատութիւններով, յաւելուածներով, ընդարձակ յառաջաբանով։ Մանաւանդ Հայ աշակերտներին կարդալու և ուսումնասիրելու կարևոր գիրք է։ Գինն է 1 րուբլի 50 կոպ։ Դիմելու է թարգմանչին։ Ѳеодосія, арх. Хорену Степане.

(2 և 15) 1—3

С. А. ЕГІАЗАРОВЪ

ИЗСЛѢДОВАНІЯ ПО ИСТОРІИ УЧРЕЖДЕНІЙ ВЪ ЗАКАВКАЗЬИ

ЧАСТЬ I

СЕЛЬСКАЯ ОБЩИНА

Сословный строй, внутренняя организація и управленіе общины въ связи съ землевладѣніемъ, водовладѣніемъ и податнымъ обложеніемъ.

Цѣна 2 р. 75 к.

Продается въ Казани, въ книжномъ магазинѣ А. А. Дубровина.

6—10 (ե)

ՆԵՐՍԻՍԵԱՆ ՀԱՑՈՑ ՀՈԳԵՒՈՐ ԴՊՐՈՑԻ ՎԱՐԺՈՒԹԻՒՆԸ

Սրանով յայտարարում է, որ քննութիւնների և վերաքննութիւնների ժամանակը նշանակված է օգոստոսի 20-ից 31-ն։ Ուսումը սկսվելու է սեպտեմբերի 1-ից։ Նոր մտնող աշակերտների խնդիրները ծննդեան և ծաղկի վկայականների հետ՝ ի միասին ընդունվելու են օգոստոսի 15-ից։ 2—3

ԲԱԳՐԱՏ ՄԻՐԻՄԱՆԵԱՆՑԻ

ՈՒՍՈՒՄՆԱՐԱՆ ԵՒ ՊԱՆՍԻՕՆ

Աշակերտների ընդունելութիւնն ու քննութիւնը կը սկսվի օգոստոսի 20-ին, իսկ ուսումը՝ սեպտեմբերի 1-ին։

ՈՒՍՈՒՄՆԱՐԱՆԸ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒՄ Է ԱՇԱԿԵՐՏՆԵՐ ԲՈԼՈՐ ՊԵՏԱԿԱՆ ԴՊՐՈՑՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ։

Տպած կանոնադրութիւնը կարելի է ստանալ ձրիաբար։ Հասցէն. Тифлисъ. Сололаки. Садовая ул. № 38. 2—3

ԼՈՑՍ ՏԵՍԱԻ

«ՀԱՑԿԱԿԱՆ ՆՇԱՆԱԳՐԵՐ»

ԳՕՐԻՆԵՑ Ս. ՇԱՀԱԶԻԶԵԱՆՑ

ԳԻՆՆ Է 25 ԿՈՊ.

ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԿՈՒՐՍԵՐ

ԵՐԿՈՒ ՍԵՌԻ ԱՆՁԱՆՑ ՀԱՄԱՐ

ՈՒՆԵՐՈՐԴ ՏԱՐԻ

Առևտրական կուրսերի նպատակն է՝ մանագիտական առևտրական կրթութիւն տալ երկու սեռի անձանց և պատրաստել գործնական ճանապարհով հմուտ հաշուապահներ։ Աւարտողները ստանում են *ատեստատներ*։

Աւանդելի առարկայք սոքա են՝ 1) Առևտրական տնտեսութիւն, 2) Առևտրական թուաբանութիւն, 3) Հաշուապահութիւն (պարզ, կրկնակի և բանկային), 4) Թուաբանութիւն համրիչի վրա, 5) Առևտրական թղթակցութիւն, 6) Առևտրական և մուրհակի կանոնադրութիւն և 7) գեղագրութիւն։

Ուսումը սկսվելու է սեպտեմբերի 15-ից, Ընդունելութիւնները սեպտեմբերի 1-ից, ամենայն օր, երեկոյեան 4-ից մինչև 8 ժամը, կուրսեր հիմնողի բնակարանում, Սօլօլակում, Աղէքսանդր Փրիդօնովի տանը, № 9 Սերգիէվսկայա և Նադորնայա փողոցների անկիւնում, դեղատան դիմաց։ Ծրագիրը ու կանոնները կարելի է ստանալ ԶՐԻԱՊԷՍ եղբ. Ծօվհաննէսեանների բանկային գրասենեակում և կուրսեր հիմնողի բնակարանում։ Օտարաքաղաքացիք դիմում են կուրսերի հիմնողին.—въ Тифлисъ, С. П. Мануэльянцу.

11—20 (ե. շ.)

Մարմնի մասերը, մանաւանդ ոտների մատները փոկերից պահպանող փոշի

ԳԱԼՄԱՆԻՆ

ծախվում է դեղատներում և պրօգիատների մօտ Եվրոպայի նշանաւոր քաղաքներում և կայսրութեան բոլոր քաղաքներում։ ԳԼԽԱՒՈՐ ՊԱՀԵՍՏ գտնվում է ՎԱՐՇԱՎԱՑՈՒՄ, հնարոցի, դեղատան տիրոջ, ֆարմացիայի մագիստր Վ. ԿԱՐՊԻՆՍԿՈՒ մօտ, Էլէկտօրալնայա փողոց, № 39. Գալմանինի մեծ արկղը արժէ Վարշավայում 50 կ., փոքրը 30 կոպ.

ՊԷՏՔ Է ԶԳՈՒՇԱՆԱԼ ԿԵՂԾՈՒՄՆԵՐԻՑ

և պահանջել, որ իւրաքանչիւր արկղը կրէր փոխու գործածութեան բացատրութիւնը և ֆարիզի ցուցահանդէսի մեդալները։

Ц. 24869 7—10 (ե)

В. редакціи газеты „МШАКЪ“ продаются слѣдующія брошюры: 1) „Экономич. Положеніе Турецкихъ Армянъ“, публич. лекція Д—ра Г. Арцруни, перев. съ арм. А. Аракелянца. Цѣна 25 к. 2) Die Economische Lage der Armenier in der Türkei, ein öffentl. Vortrag von Dr. Grigor Arzruni, übersetzt von A. Amirchanjanz. Preis 25 k. 3) Die Hungersnoth in Türkisch-Armenien, ein Vortrag von Dr. Grigor Arzruni, übersetzt von Amirchanjanz. Preis 20 kop.

Иногородные, желающіе получить брошюры, благоволятъ присылать по 30 коп. почтовыми марками, за каждую брошюру.

Адресъ. Тифлисъ, Редакція „Мшакъ“, или Tiflis, Redaction „Mschak“. (ե)

Дозволено цензурою, Тифлисъ 14 Августа 1889 г. Типографія Канцеляріи Главноначал. Гражд. час. на Кавк., Лорисъ-Меликовск. ул. д. 448